

Di h]bg`GhfUhY []Y`VY]`6f]Wg. `9]bY`5``]Ub n [Y[Yb`XYb`K YghYb 3

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`6YXYi hi b[`XYg`6F =>G!;]dZY`g`]b`? UgUb
ZØf`K `UX]a]f`Di h]bg`[Ycdc`h]gWXY`5[YbXU``8Yf`5fh]_Y`
VY`Yi W`hYhž`k]Y`XYf`fi gg]gWXY`DfÅg]XYbh`X]Y`J YfUbghU`hi b[
U`g`DfcdU[UbXU!6Ø\`bY`bi hnhž`i a `gY]bY`Ubh]k Ygh`WXY
GhfUhY []Y`ni `i bhYfa Ui Yfb`i bX`g]W`U`g`Gh]a a`Y`XYf
[`cVU`Yb`GØX\`U`V`_i [Y`ni `dfÅgYbh]YfYb``9fZU\`fYb`G]Y`a`Y\`f
ØVYf`X]Y`8mbUa]_`XYf`6F =>G!GhUUH`Yb`i bX`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`g]W`ZØf`Fi gg`UbX`i bX`gY]bY
6Yn]Y\`i b[Yb`ni a `K YghYb`Yf[YVYb"



9]b`GW`UW`ni []j`cb`[Yk`U`h] [Ya`5i`ga`U».`8Yf`6f]Wg!;]dZY``]a
gØXk Yghfi gg]gWXYb`? UgUb`k]fX`ni a `gW`J`YfbXYb`GW`Ui`d`Uhn`ZØf
K `UX]a]f`Di h]bg`XfÅi`YbXY`DfcdU[UbXU``<]Yf`]bgnYb]Yfh`XYf
fi gg]gWXY`DfÅg]XYbh`gY]bY`J]g]cb`j`cb`Y]bYa`Fi gg`UbXž`XUgž`hfc`hn
XYf`YfXfØW_YbXYb`GUb`_h]cbYb`]a` ; YZc`[Y`XYg`l`_fU]bY!`?f]Y [gž
b]W`h`]gc`]Yfh`]gh`i [Ubn`]a` ; Y [YbhY]ž`Yg`gdf]W`h`Ui`hi`bX`_`Uf.

GY\h\Yfžk]f'g]bX'ghUf_°`

8]Y'6chgW UZh'XYg'?fYa `g'_ÖbbhY`YbhgW Y]XYbXYf'b]W h'gY]b.
#a]hYb] cb'Dca d'i bX'DUH\cg'dfÅgYbh]Yfh'g]W`Fi gg`UbX`U`g
ghfU\`YbXYf`GhYfb`Ua`]bhYfbUH]cbU`Yb`Dc`h]_!<]a`a`Y`ž`i`a`[`YVYb
]cb`XYb`6f]Wg!GhUUhYb`6fUg`]Ybž`#X]Ybž`7\]bUž`GØXUZf]_U` `i`bX
bi`b`Ui`W`XYb`bYi`Yb`A`]h[`]YXYfb`Y`[`mdhYbž`Y`h\]cd]Ybž`#Ub`i`bX
XYb`J`YfY]b][`hYb`5fUV]gW`Yb`9a`]fUHYb`"Ghc`n`k`]fX`j`Yf`ØbXYhž`XUgg
ØVYf`" `\$`@AbXYf`XYa`6f]Wg!7`i`V`VY]hfYhYb`k`c`Yb`"9]b`k`U`f`UZh
VYfUi`gW`YbXYf`9fZc`[`ZØf`XYb`?fYa` ``

5``]Ub n`XYf`5bh]!K`Ygh`Yf`

Di`h]b`ZY]Yfh`Y]b`K`]YXYfUi`ZYVYb`U`hYf`Ubh]k`Ygh]W`Yf`DUfUX][`a`Ybž
k`Å`fYbX`Yf`XUg`6]`X`XYf`a`i`h]dc`UfYb`K`Y`h`dfcdU[]Yfh`"8Yf
9]bZi`gg`XYg`K`YghYbg`gW`k`]bXYh` ž`gW`fY]h`Yf`[`Yk`]ggYfa`U`»`Yb`]b
X]Y`K`Y`h`\]bUi`gž`i`a`XUa`]h`X]Y`J`cfi`fhY]`Y`j`]Y`Yf`GhUUhYb`XYg
[`cVU`Yb`GØXYbg`ni`VYZi`Yfb`"8cW`X]Y`F`YU`]h`Åh]gh`_ca`d`Yi`Yf.
Hfchn`XYf`J`Yfi`fhY]`i`b[`Fi`gg`UbXg`U`g`5[[`fYggcf`Xi`fW`ØVYf`%(` \$
GhUUhYb`]a` `#`U`f`&\$&&`\Uh`X]Y`9a`dØfi`b[`ghUf`_UV[`Ybca`a`Yb`":`Øf
Y]b][`Y`@AbXYf`]gh`XYf`I`_fU]bY!`?`f]Y[`VYfY]hg`ni`Y]bYa`k`Y]h
YbhZYfbhYb`?`cbZ]_h[`Yk`cfXYb` `g]Y`gY`bYb`g]W`b`UW
J`Yf`U`bX`i`b[`Ybž`gY`Vgh`k`Ybb`X]Yg`ZØf`X]Y`I`_fU]bY`gW`a`Yfn`UZhY
;`YV]Yhgj`Yf`i`ghY`VYXYi`hYb`_ÖbbhY`"

8Yf`J`Yf`nk`Y]Zi`b[`gU`_h`XYg`K`YghYbgž`X]YgY`@AbXYf`Ui`Z`gY]bY`GY]hY
ni`n]Y`Ybž`Ybhk`]W`_Y`h`g]W`ni`gY`YbXg`ni`a`GW`i`gg`]bg`Y][`YbY
?`b]Y`"K`Å`fYbX`g]W`Di`h]b`]b`?`UgUb`i`bhYf`a`Y`f`U`g`&\$`GhUUhg!`i`bX
F`Y[]Yfi`b[`gW`Y`Zg`f`Å`_Y`hž`Ybhk`]W`_Y`h`g]W`Y]bY`gW`Y]W`YbXYž`UVYf
VYXfc`\]W`Y`Ni`gUa`a`YbUfVY]h`a`]h`7\]bU`"L`]`>]bd]b[`]gh`b]W`h`bi`f
Y]b`J`YfV`ØbXYhYfž`gc`bXYfb`Ui`W`Y]b`k`]W`h[]Yf`A`]hgd]Y`Yf`]b`Di`h]bg
GhfUHY[]Y`ni`f`9]bXYW`_i`b[`a`]h`8`i`U`!`I`gY!;`ØhYfb` `YbYbž`X]Y
gck`c`\`n]j`]`U`g`Ui`W`a`]]h`Åf]gW`[`Ybi`mh`k`YfXYb`_ÖbbYb`"9]b
[`YZ`Å`f`]W`Yg`Gd]Y` `>`a`Y`f`XYf`K`YghYb`a`]h`XYa` `I`_fU]bY!`?`cbZ]_h
VYgW`ÅZh[]h]ghž`XYghc`a`Y`f`fY]fUi`a` `U`h`DY_]b[`]a` `?`cbZ]_h`a`]h
HU]k`Ub`"

Di`h]b`]a` `: `c`_`i`g`."8Yf`?`bchYb`di`b`_`h`6f]Wg`

Di h]bg'5i [Yb`Yi W\hYbžk Ybb`Yf'j cb`XYf`Vfi hU`Yb`FYU`]hÅh`Y]bYf
Ubh]k Ygh]W\Yb`5`]Ubn`hfÅi a h`Yf`k Y]» ž`XUgg`Yf`X]Y
F ØW_YbXYW_i b[`XYf`Ui ZghfYVYbXYb`Gi dYfa UW\h`7\]bU`ZØf`gY]bY
N]Y`Y`Xf]b[YbX`VYbØh][h`i bX`XUg`Xfc\YbXY`9bXY`XYf`i _fU]bY`]gh
bi f`XYf`5bZUb[ž`k]Y`XYf`6B8!7\YZ`6fi bc`?U\`_Øfn`]W\`k UfbhY.
Fi gg`UbX`fØghY`h`Ui Z` 9g`_ØbbhY`Yj Ybhi Y``Y]bYb`5b[f]ZZ[Y[Yb
X]Y`B5HC`[YVYb`ž`gc`?U\`"

8cW\`k]Y`h]YZ]gh`X]YgY`6f]Wg!9]b\Y]h`hUhgÅW\`]W\`3`8]Y
I bhYfgW\]YXY`nk]gW\Yb`7\]bU`i bX`X]Yb`g]bX`Y`_`UhUbhž`i bX`Y]bY
ghUf`_Y`k]fhgW\UZh]W\Y`8mbUa]_`ghY`h`b]W\`h`Ui Z`XYf
HU[Ygcfxbi b["": Y\`h`Yg`Ub`Y]bYa`i [Ya`Y]bgUa`Yb`6]bbYba`Uf`_h
cXYf`Y]bYf`i]bUbn]Yfi b[gd`UhhZcfa`k]Y`XYa`GK`≡`H!GmghYa`ž`gc
k]fX`XYi`h]W\`. Di h]b`_Ubb`bi f`\cZYbž`XUgg`X]Y`@ÅbXYf`b]W\`h
[Y[Yb`]\b`a`cV]`a` UW\Yb`"8Yf`5i Zhf]hh]b`? UgUb`]gh`U`gc`a`Y`f`U`g
bi f`Y]b`dc`h]gW\Yg`GW\Ui`Ui ZYb`Y`Yg`]gh`XUg`_U`_i`Y]fhY`F]g]_cž`Y]b
Ubh]k Ygh]W\Yg`B`UffUhj`ni`VYX]YbYbž`XUg`XYa`?fYa`ni`bYi`Yf
GhÅf`_Y`j`Yf`Y`ZYb`gc`"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh